

РУССКИЙ

**MF-7900-E22,23
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| I. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | 1 |
| II. В СЛУЧАЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ E22 | 1 |
| 1.Процедура установки | 1 |
| 2.Процедура регулировки..... | 5 |
| III. В СЛУЧАЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ E23 | 6 |
| 1.Процедура установки | 6 |
| 2.Процедура регулировки | 8 |
| IV. ОТНОСИТЕЛЬНО ПРИСПОСОБЛЕНИЙ (НАТЯЖНОЙ РОЛИК) | 9 |
| 1.Процедура установки | 9 |
| 2.Процедура регулировки..... | 10 |
| V. РИСУНОК СТОЛА (ТИП С УСТАНОВЛЕННЫМ СТОЛОМ)..... | 12 |

I. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | |
|--|---|---------------|
| Модель | MF-7900-E22, MF-7900-E23 | |
| Название модели | E22: Машина для прикрепления бесконечной эластичной ленты из спандекса (с приспособлением для притачивания тесьмы с ручным открыванием/ закрыванием) E23: Машина для прикрепления бесконечной эластичной ленты из спандекса (с приспособлением для притачивания тесьмы с пневматическим открыванием/ закрыванием) | |
| Скорость шитья | Пример применения Максимальная скорость шитья. 5.000 sti/min (во время перемежающегося режима работы)(поставляется с PL12 или 13) Установленная на заводе во время отгрузки скорость шитья. 4.000 sti/min (во время перемежающегося режима работы)(поставляется с PL12 или 13) | |
| Расстояние между иглами | 3 иглы | 5,6мм и 6,4мм |
| Соотношение дифференциальной подачи ткани | 1 : 0,6 -1: 1,8 (длина стежка: менее 2,5 мм) Машина снабжена механизмом регулировки микро-дифференциальной подачи ткани. (микро-регулировка) | |
| Длина стежка | От 0,9 до 3,6 мм (может быть отрегулирована до 4,5) | |
| Величина открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы | 40мм | |
| Ход игольницы | 33 мм (35 мм в случае если эксцентриковый шип переключается) | |
| Шум | - Уровень звукового давления при эквивалентном непрерывном излучении (L _{pA} (линейный усилитель мощности)) на автоматизированном рабочем месте : Уровень шума по шкале A 79,5 децибел; (Включает K _{pA} = 2,5 децибел); согласно ISO (Международной Организации по Стандартизации) 10821-C.6.2 - ISO 11204 GR2 при 4.500 sti/min. | |

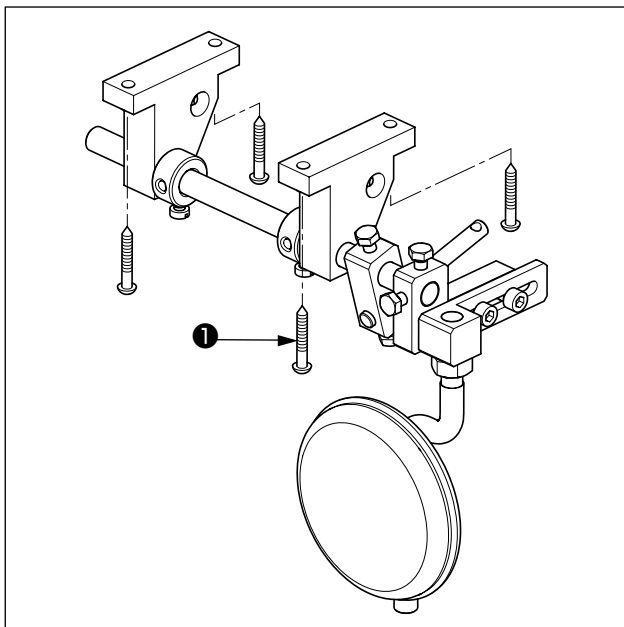
II. В СЛУЧАЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ E22

1. Процедура установки

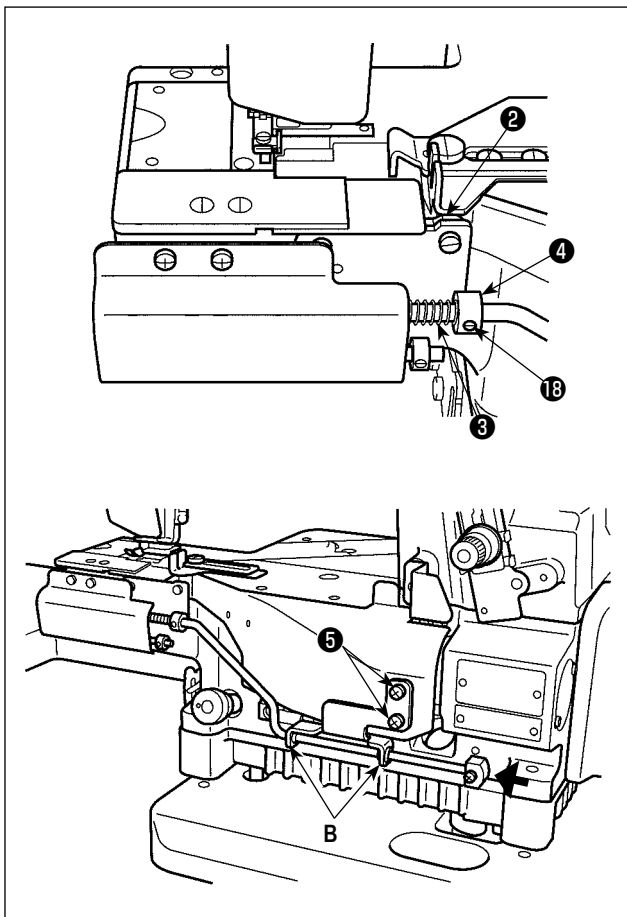


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.



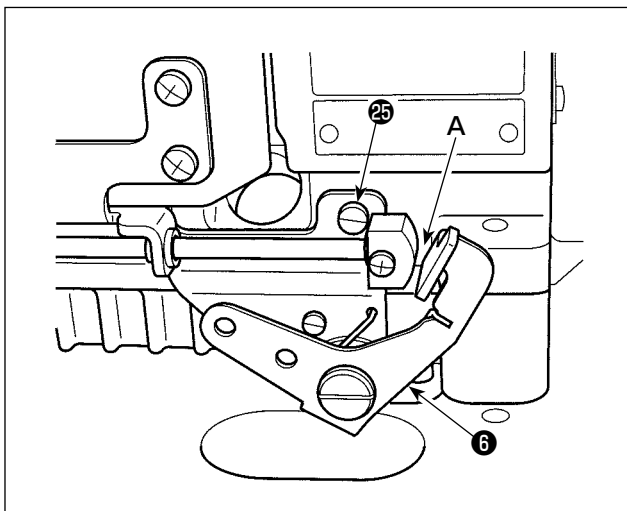
- 1) Установка коленного выключателя открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
Установите коленный выключатель открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы под столом машины с помощью шурупов ❶ .



- 2) Установка устройства открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
 Установите прокладку **2** и установите устройство для открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы **3** с помощью винтов (Винт под крестовую или обычную отвертку, черный, длина стержня винта 8 мм) **5**. После его установки убедитесь, что устройство гладко возвращается после надавливания на него в направлении стрелки.

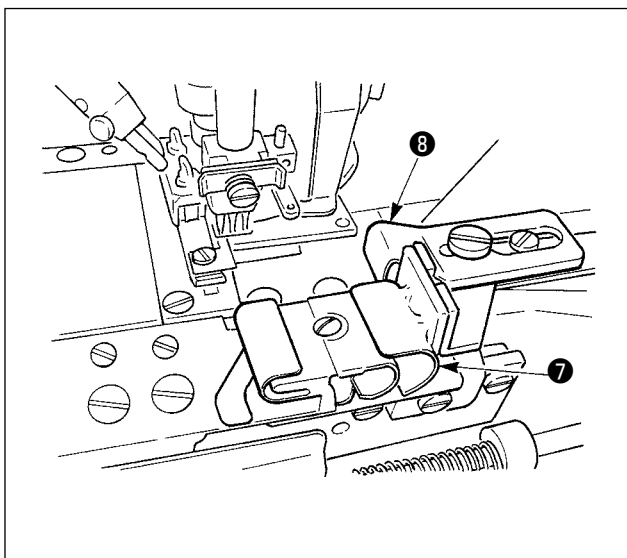
Предостережение Отрегулируйте винты **5**, когда устройство не возвращается гладко.

Ослабьте винт **18** в хомуте **4**. Отрегулируйте давление пружины устройства открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы. После установки устройства открывания/ закрывания смажьте его смазкой (специальная смазка JUKI, номер детали: 13525506), которая поставляется с устройством для части B.

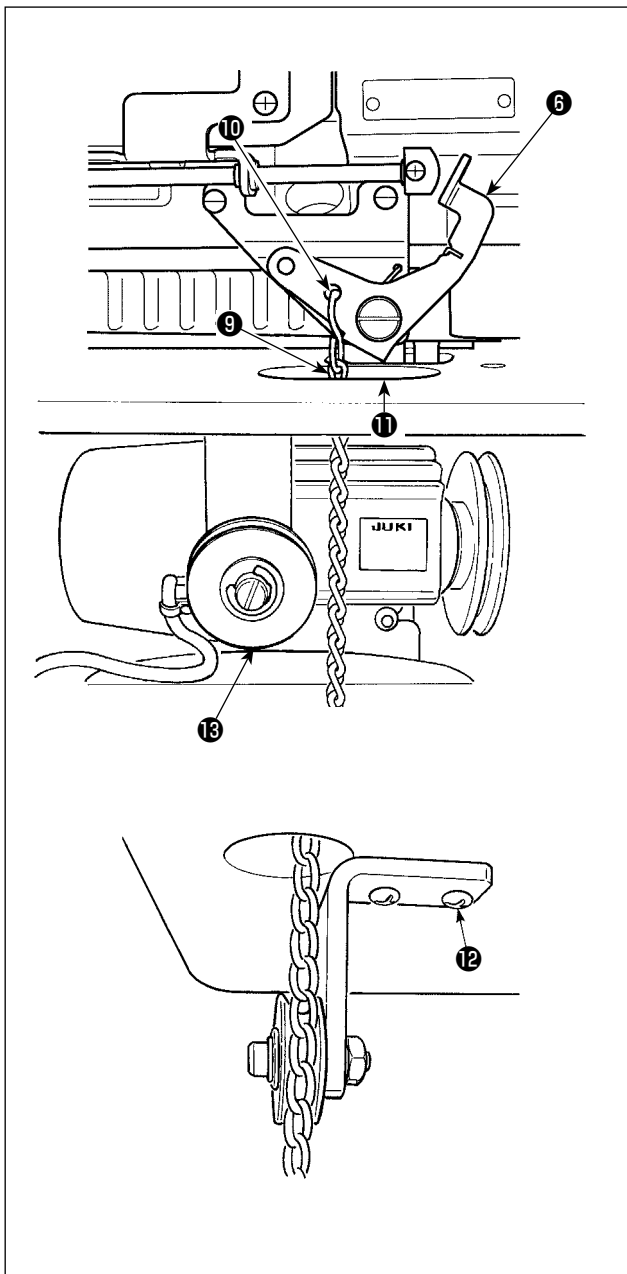


- 3) Установка рычага
 Установите блок рычага **6** с помощью винтов (Винт со шлицем, черный, длина стержня винта 14 мм) **25**.
 Нанесите смазку, поставляемую вместе с машиной, на контактную часть A блока рычага **6**.

Предостережение Убедитесь, что есть зазор в части A после установки блока рычага.



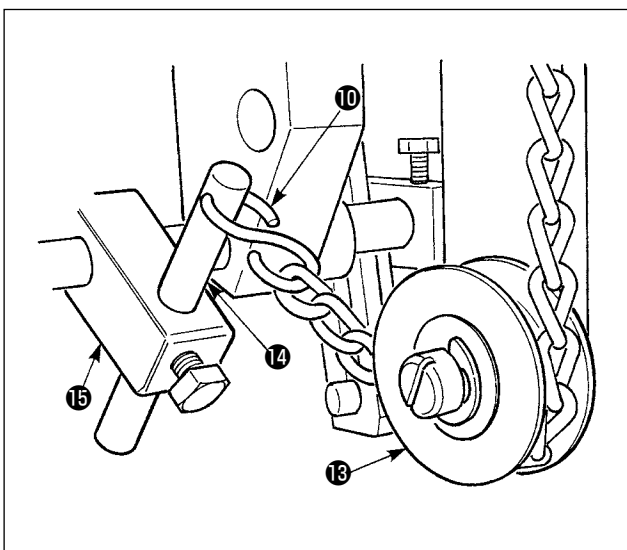
- 4) Установка приспособления для притачивания тесьмы и эластичной направляющей
 Установите приспособление для притачивания тесьмы **7** и эластичную направляющую **8**.



5) Установка цепи и шкива

Установите цепь для открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы **9** на блок рычага **6** с помощью S – крюка **10**. Подвесьте цепь через отверстие **11** в столе. Отрегулируйте продольное положение ролика **13** так, чтобы цепь поместилась в желобке для ролика. Закрепите ролик с помощью шурупа **12**.

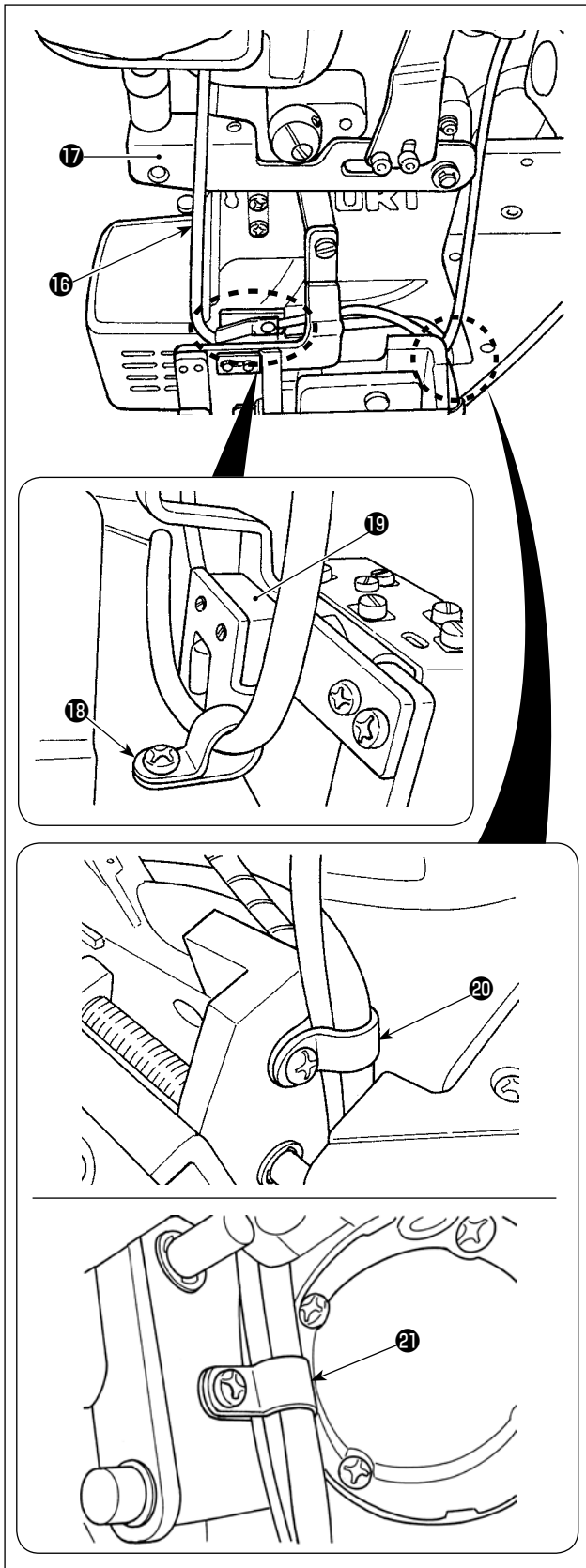
Предостережение Когда цепь установлена в состоянии, когда положение желобка ролика и цепи неправильное, происходит сильное трение цепи. Поэтому аккуратно установите цепь.



6) Соединение цепи

После установки блока ролика **13** подгоните цепь к желобку ролика, поместите S – крюк **10** в верхнее крайнее отверстие рычага открывания/ закрывания **14** и соедините цепь.

Предостережение Отрегулируйте продольное положение блока рычага **15** так, чтобы цепь гладко двигалась в желобке ролика, когда рычаг открывания/ закрывания **14** работает.



7) Подсоединение шнура соленоида АК

Подсоедините шнур соленоида АК **16**, как показано на рисунке. Пропустите шнур позади рычага, поднимающего планку прижимной лапки **17**.



Предостережение Если пропустить шнур перед рычагом, то шнур может быть зажат под рычагом **17**, что может привести к повреждению шнура.

Закрепите шнур с помощью хомута для шнура **18**. Пропустите шнур между датчиком триммера для обрезки нити **19** и рамой.

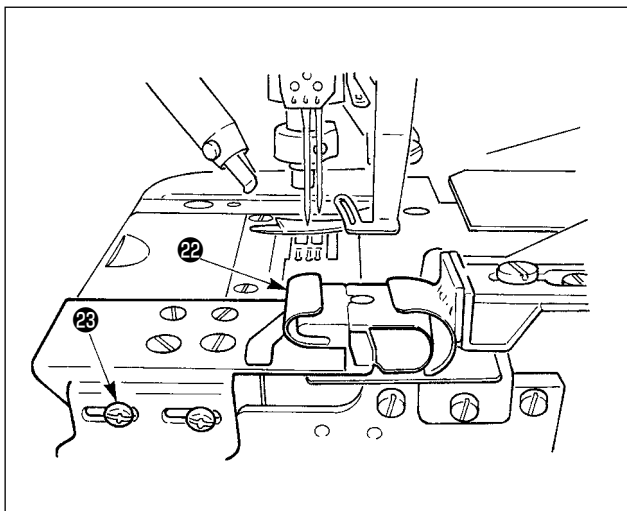
Закрепите шнур с помощью хомута для шнура **20** и **21** (два места) на боковой стороне скобы соленоида.

2. Процедура регулировки

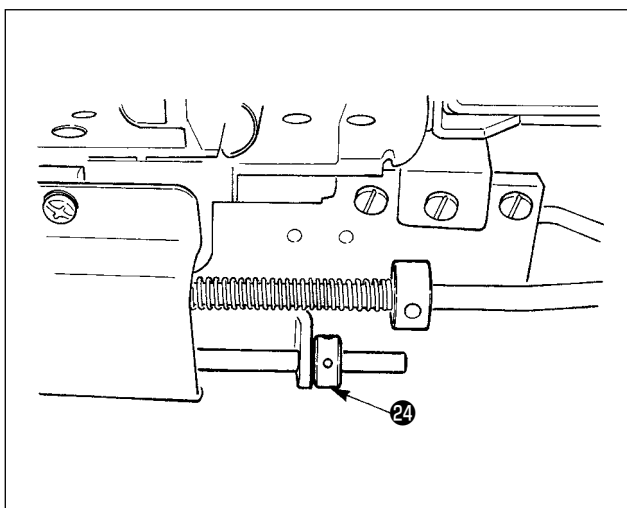


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.



- 1) Регулировка положения приспособления для притачивания тесьмы
Выполните регулировку положения приспособления для притачивания тесьмы 22 с помощью винтов 23 .



- 2) Регулировка величины открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
Отрегулируйте величину открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы с помощью хомута 24 .

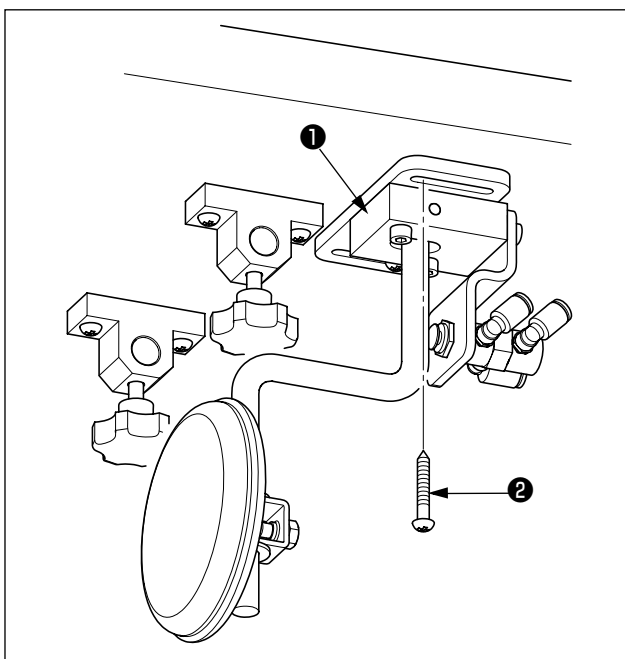
III. В СЛУЧАЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ E23

1. Процедура установки

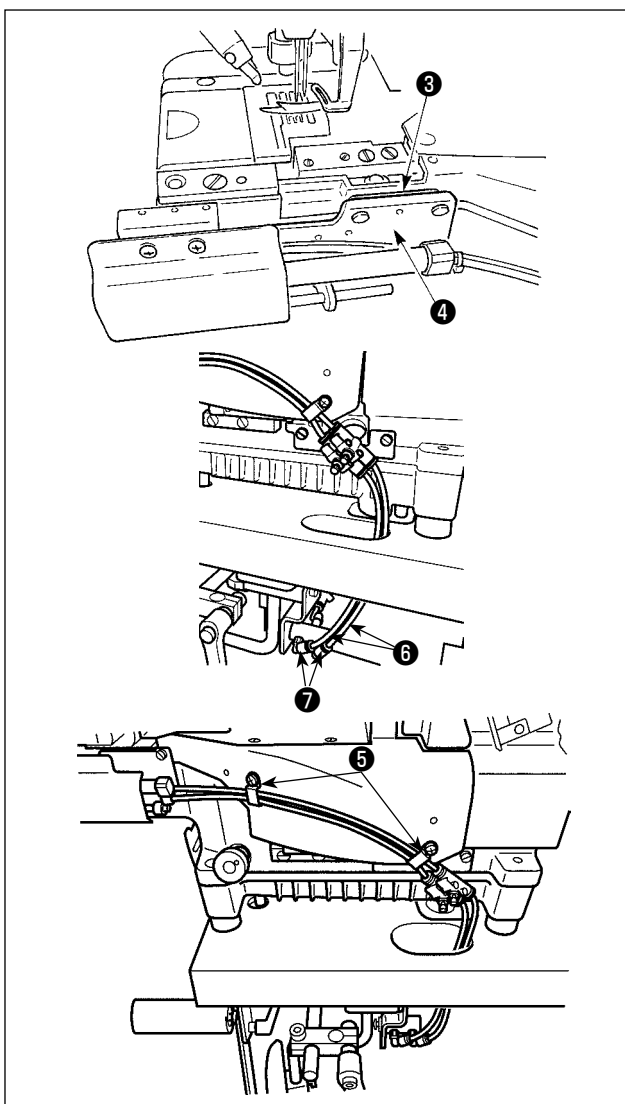


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

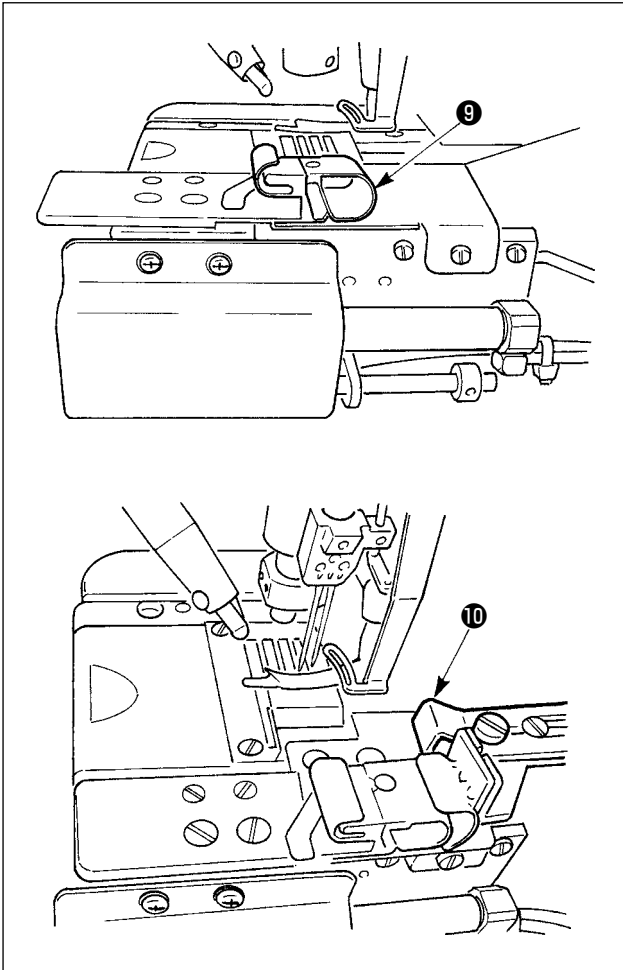
Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.



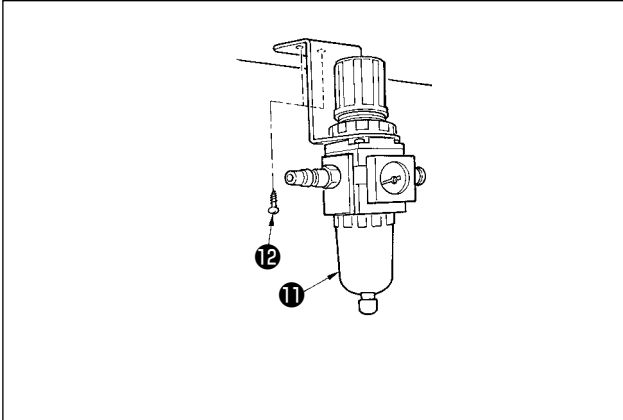
- 1) Установка коленного выключателя открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
Установите коленный выключатель открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы **1** под столом машины с помощью шурупа **2**.



- 2) Установка устройства открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
Положите прокладку **3** и установите устройство открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы **4**.
Вставьте воздухопроводы **6** в соединения **7** коленного выключателя открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы. Зафиксируйте воздухопровод **6** с помощью держателя воздухопровода **5**.



- 3) Установка приспособления для притачивания тесьмы и эластичной направляющей
 Установите приспособления для притачивания тесьмы **9** и эластичную направляющую **10**.



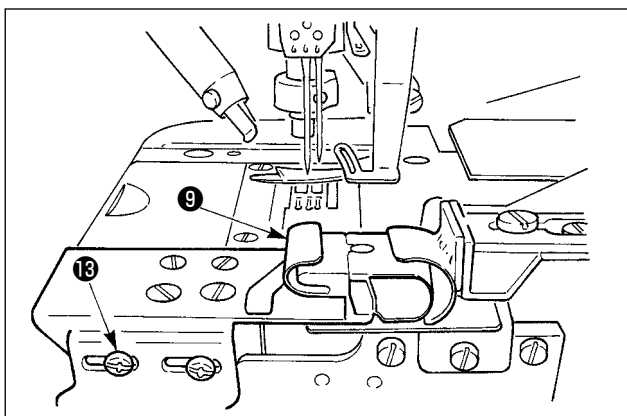
- 4) Установка регулятора подачи воздуха
 Установите регулятор подачи воздуха **11** под стол с помощью шурупов **12**.

2. Процедура регулировки

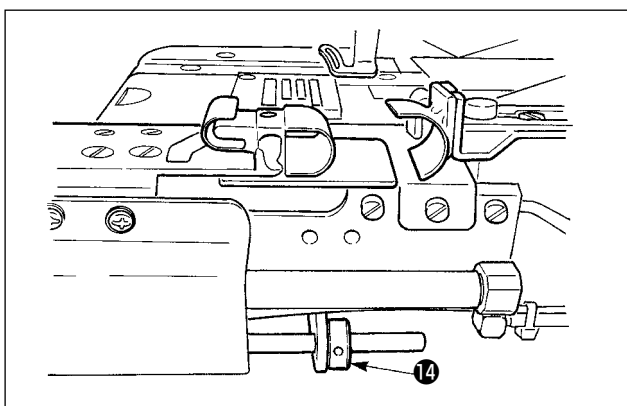


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

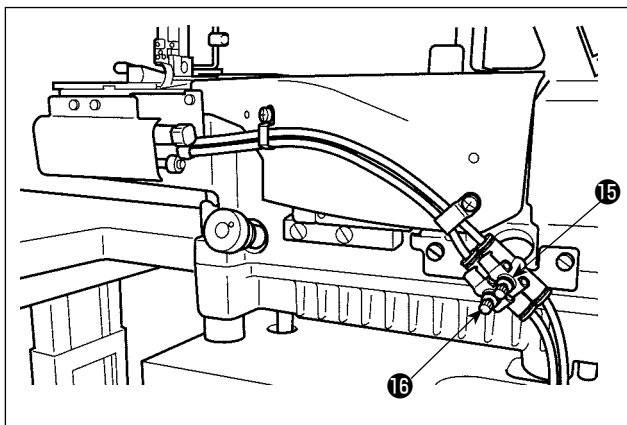
Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.



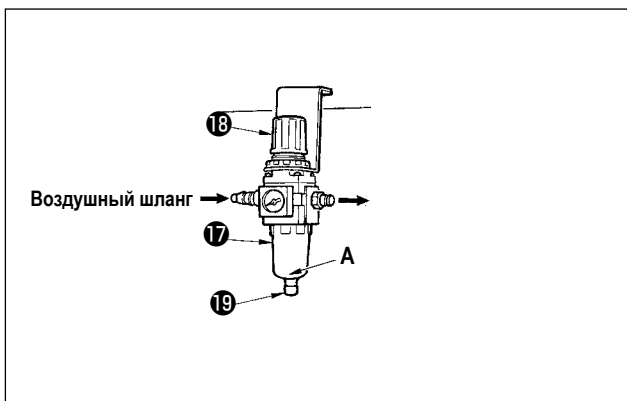
- 1) Регулировка положения приспособления для притачивания тесьмы
Выполните регулировку положения приспособления для притачивания тесьмы **9** с помощью винтов **13**.



- 2) Регулировка величины открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
Отрегулируйте величину открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы с помощью хомута **14**.



- 3) Регулировка скорости открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы
Скорость открывания/ закрывания приспособления для притачивания тесьмы **9** может быть изменена с помощью регуляторов скорости **15** и **16**. Когда Вы желаете изменить скорость открывания приспособления для притачивания тесьмы **9**, ослабьте гайку регулятора скорости **15**, расположенную на боку машины и поверните регулировочный винт. Когда Вы желаете изменить скорость закрывания приспособления для притачивания тесьмы **9**, ослабьте гайку регулятора скорости **16**, расположенного со стороны оператора и поверните регулировочный винт. После регулировки затяните гайку регулятора скорости.



- 4) Регулировка регулятора подачи воздуха
 1. Вставьте воздушный шланг в регулятор подачи воздуха **17**.
 2. Используйте давление воздуха 0,4 – 0,5 МПа (4 - 5 кгс/см²).
 3. Вытяните ручку регулятора **18**, поверните ручку **18** и отрегулируйте указатель на 0,4 – 0,5 МПа, чтобы отрегулировать давление воздуха.
 4. После регулировки вдавите ручку регулятора **18**.
 5. Когда вода соберется в части А регулятора **17** во время использования, нажмите спусковой кран **19**, чтобы слить воду.

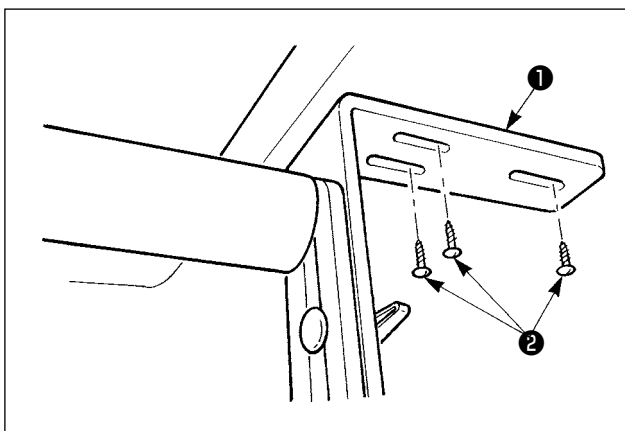
IV. ОТНОСИТЕЛЬНО ПРИСПОСОБЛЕНИЙ (НАТЯЖНОЙ РОЛИК)

1. Процедура установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

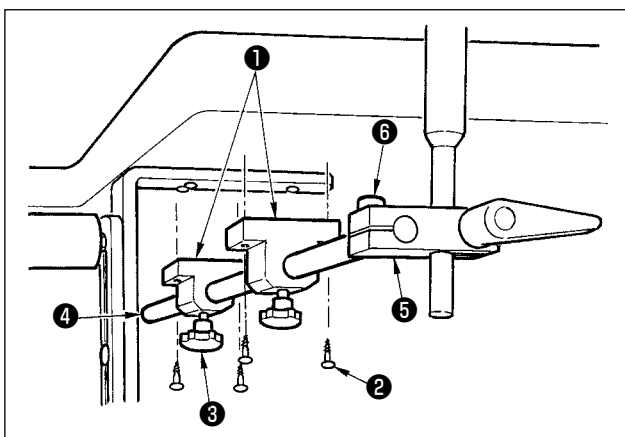
Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.



- 1) Установка нижнего ролика натяжного ролика
Установите пластину нижнего ролика **1** с помощью трех шурупов **2**.



Для установки пластины нижнего ролика смотрите чертеж стола.

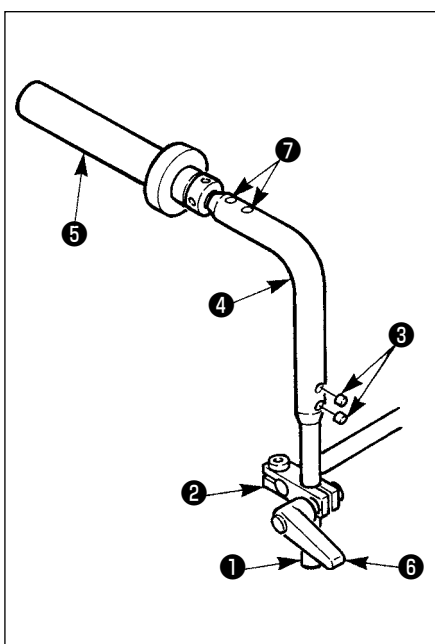


- 2) Установка скользящей оси под столом
 1. Зафиксируйте базовую деталь с направляющими **1** с помощью шурупов **2** (по 2 штуки каждого) соответственно.

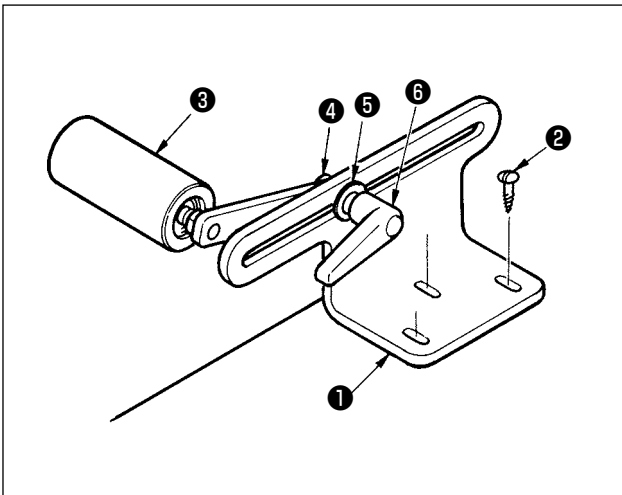


Для определения положения установки базовой детали с направляющими обратитесь к чертежу стола.

2. Ослабьте ручки **3**, введите скользящую ось **4** в базовую деталь с направляющими **1**, отрегулируйте базовую деталь с направляющими так, чтобы скользящая ось двигалась гладко, и затяните шурупы **2**.
Разместите внизу плоскую пластинку скользящей оси так, чтобы ручки могли быть зафиксированы.
 3. Наденьте блок **5** на скользящую ось **4** и затяните винт **6** (M8).

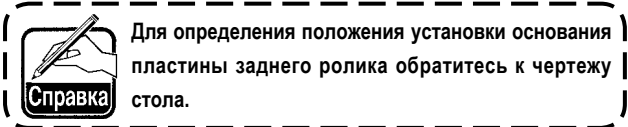


- 3) Установка переднего ролика
 1. Вставьте вертикальную ось переднего ролика **1** в блок **2** и временно затяните зажимной рычаг **6**.
 2. Наденьте скобу **4** на вертикальную ось переднего ролика **1** и закрепите ее с помощью винтов **3** (M6). При этом отрегулируйте плоскую пластинку вертикальной оси переднего ролика **1** с помощью винтов **3**.
 3. Вставьте блок переднего ролика **5** в скобу **4** и закрепите его с помощью винтов **7** (M6).
 4. Отрегулируйте направление переднего блока ролика **5** так, чтобы он располагался параллельно к швейной машине, и затяните зажимной рычаг **6**.



4) Установка заднего ролика

1. Зафиксируйте основание пластины заднего ролика **1** с помощью трех шурупов **2**.



Для определения положения установки основания пластины заднего ролика обратитесь к чертежу стола.

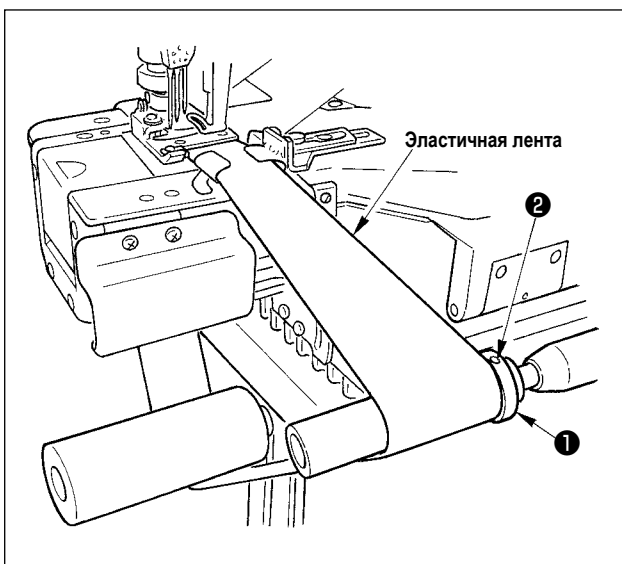
2. Установите блок заднего ролика **3** на основания пластины заднего ролика **1** с помощью винта **4** (M8), шайбы **5** и зажимного рычага **6**.

2. Процедура регулировки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

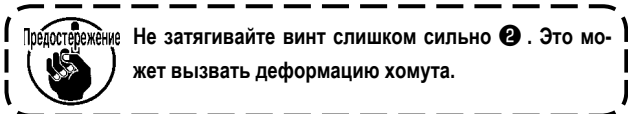
Чтобы защититься от возможных травм из-за неожиданного запуска машины, убедитесь, что приступили к следующей работе после выключения электропитания и, убедившись в том, что мотор отключен.



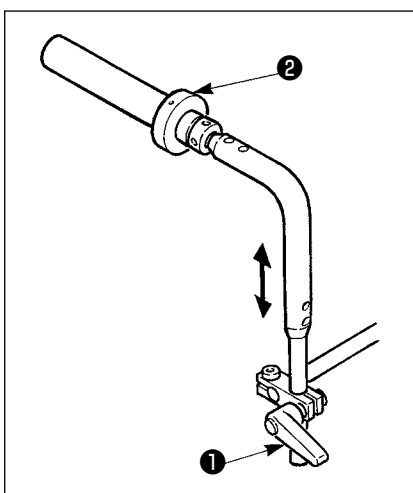
1) Регулировка поперечного положения

Отрегулируйте положение так, чтобы правый конец эластичной ленты подходил к хомуту **1** переднего ролика, когда располагаете эластичную ленту прямо перед передним роликом.

1. Ослабьте винт **2**, отрегулируйте хомут **1** с правого конца эластичной ленты и затяните винт.

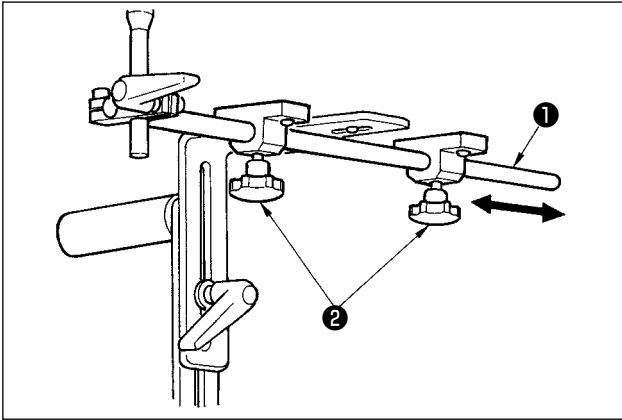


Не затягивайте винт слишком сильно **2**. Это может вызвать деформацию хомута.



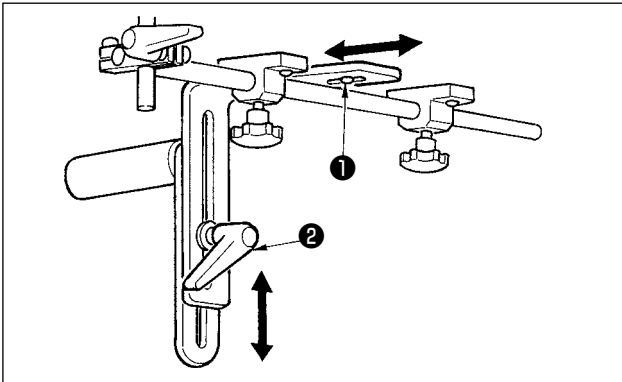
2) Регулировка вертикального положения

Ослабьте зажимной рычаг **1** и отрегулируйте высоту переднего ролика **2**. Отрегулируйте его положение в соответствии с длиной эластичной ленты и затяните зажимной рычаг **1**.



3) Регулировка продольного положения

1. Ослабьте ручки **2** скользящей оси **1** и отрегулируйте продольное положение.
2. После регулировки положения затяните ручки **2**.



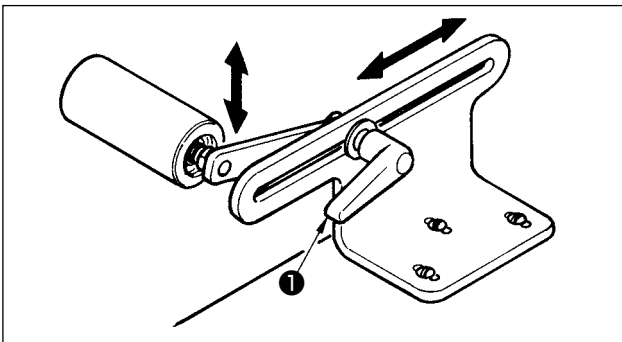
4) Регулировка положения нижнего ролика

1. Регулировка поперечного положения

Ослабьте три винта **1**, отрегулируйте положение нижнего ролика так, чтобы эластичная лента располагалась прямо, и затяните три винта **1**.

2. Регулировка вертикального положения

Ослабьте зажимной рычаг **2**, отрегулируйте его положение так, чтобы эластичная лента располагалась в соответствии с его длиной, и затяните зажимной рычаг **2**.



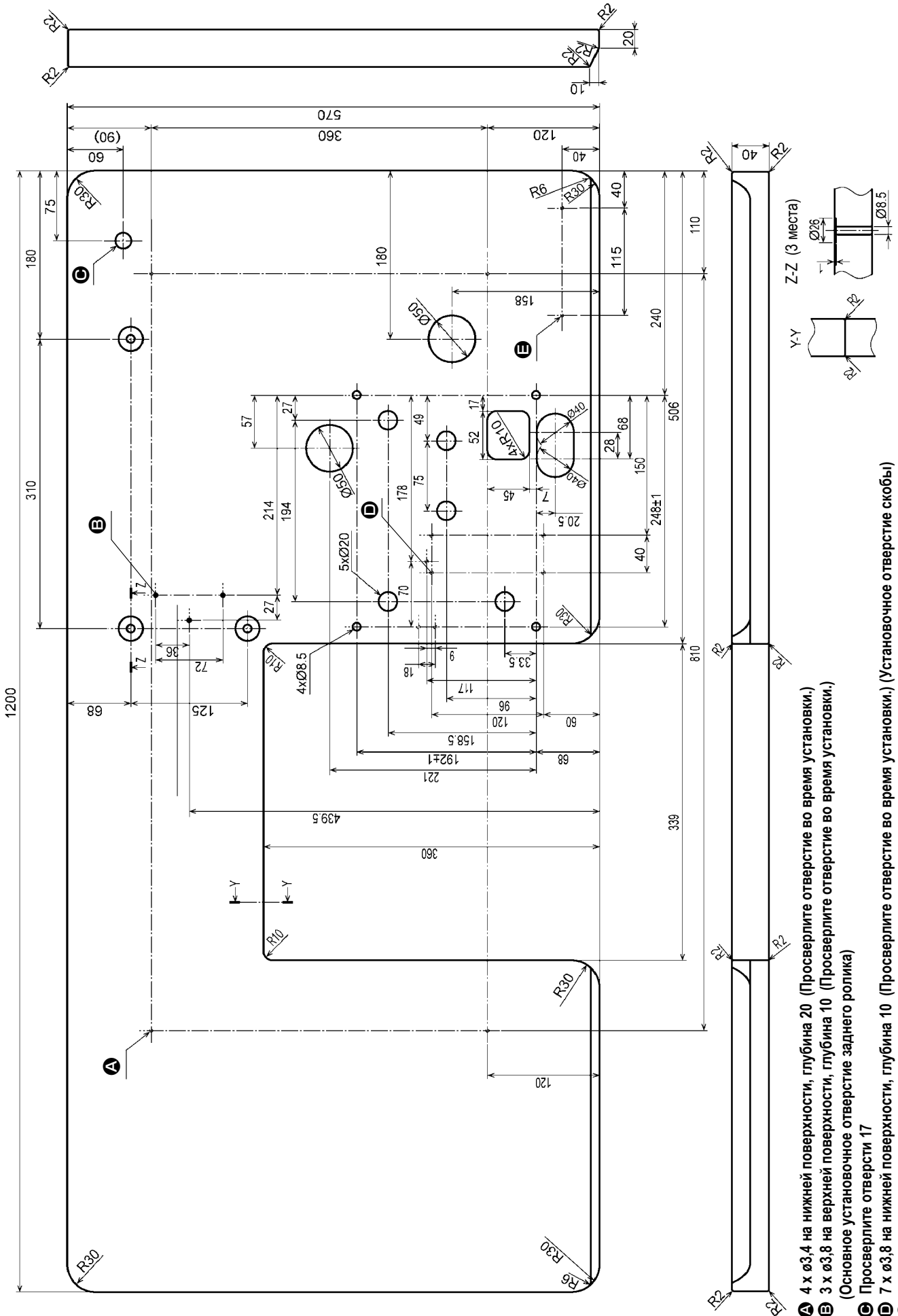
5) Регулировка положения заднего ролика

1. Регулировка продольных и вертикальных положений

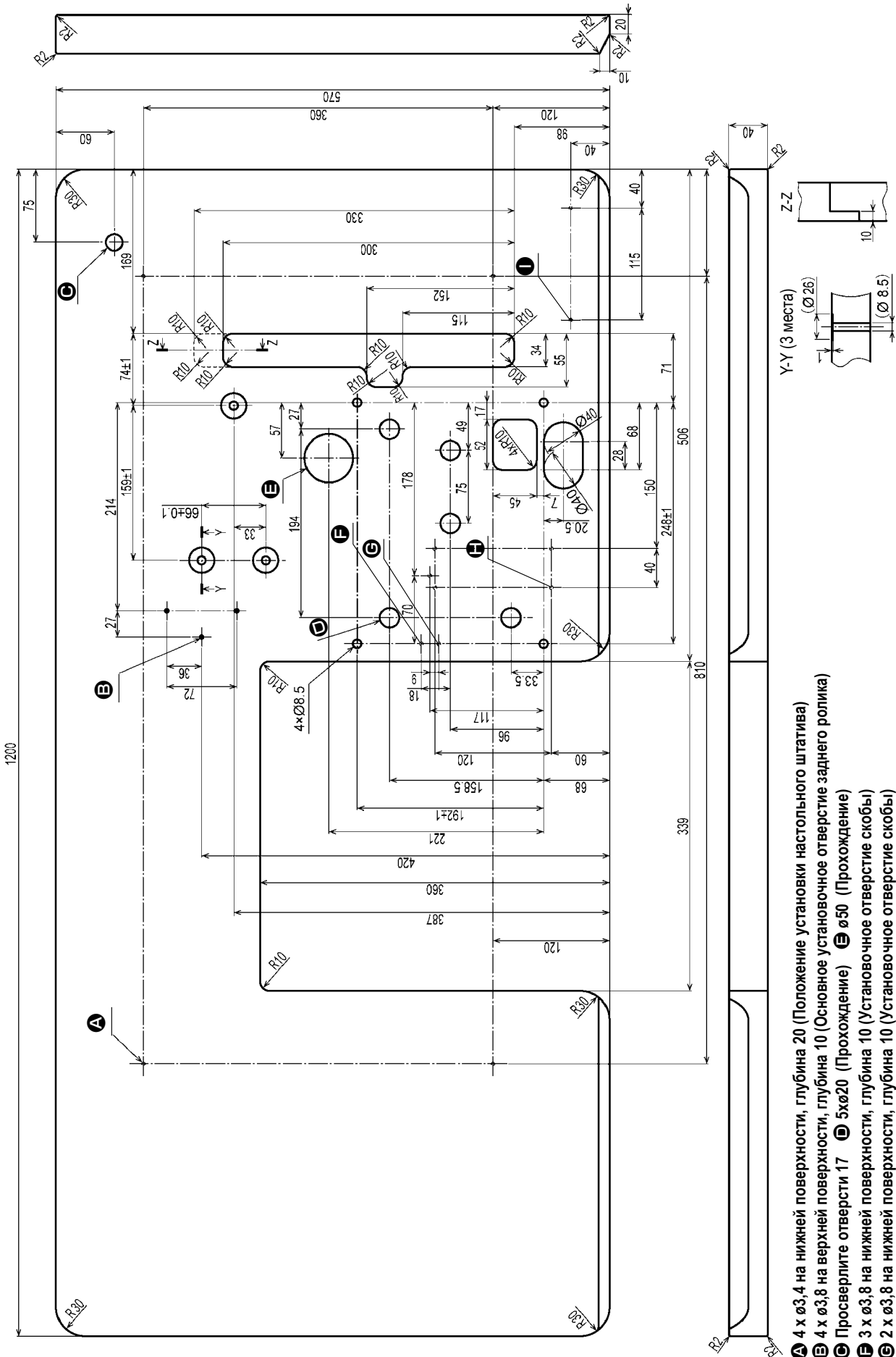
Ослабьте зажимной рычаг **1**, отрегулируйте положение так, чтобы эластичная лента была натянута в соответствии с его длиной его, и затяните зажимной рычаг **1**.

V. РИСУНОК СТОЛА (ТИП С УСТАНОВЛЕННЫМ СТОЛОМ)

70003387 MF-7900-E11/E22/E23 ДЛЯ ПРЯМОГО ПРИВОДА



- A** 4 x $\varnothing 3,4$ на нижней поверхности, глубина 20 (Просверлите отверстие во время установки.)
- B** 3 x $\varnothing 3,8$ на верхней поверхности, глубина 10 (Просверлите отверстие во время установки.)
- C** Основное установочное отверстие заднего ролика
- D** Просверлите отверстие 17
- E** 7 x $\varnothing 3,8$ на нижней поверхности, глубина 10 (Просверлите отверстие во время установки.) (Установочное отверстие стойбы)
- F** 7 x $\varnothing 3,8$ на нижней поверхности, глубина 10



- A** 4 x $\phi 3,4$ на нижней поверхности, глубина 20 (Положение установки настольного штатива)
- B** 4 x $\phi 3,8$ на верхней поверхности, глубина 10 (Основное установочное отверстие заднего ролика)
- C** Просверлите отверстия 17 $\phi 5 \times 20$ (Прохождение) **E** $\phi 50$ (Прохождение)
- F** 3 x $\phi 3,8$ на нижней поверхности, глубина 10 (Установочное отверстие скобы)
- G** 2 x $\phi 3,8$ на нижней поверхности, глубина 10 (Установочное отверстие скобы)
- H** 2 x $\phi 3,8$ на нижней поверхности, глубина 10 (Установочное отверстие скобы)
- I** 2 x $\phi 3,8$ на нижней поверхности, глубина 10 (Положение установки кнопочного переключателя)